



Internetový termostat iT500



INSTALAČNÍ MANUÁL

Obsah

1. Všeobecné zásady bezpečnosti.....	03
2. Popis tlačítek na displeji.....	04
3. Přehled displeje.....	05
4. Instalace přijímače iT500RX.....	06
5. Schéma zapojení.....	07
6. Instalace nástěnného držáku (volitelně).....	10
7. Stojánek pro iT500.....	10
8. Připojení brány k vašemu routeru.....	11
9. Vložení baterií do termostatu iT500.....	12
10. Nastavení termostatu iT500.....	13
11. Evropská časová pásma.....	16
12. Spárování iT500 a přijímače iT500RX.....	19
13. Montáž bezdrátového čidla iT300 na stěnu.....	21
14. Spárování iT300 a přijímače iT500RX.....	22
15. Registrace a ovládání Vašeho iT500 přes internet.....	23
16. Aplikace pro Smartphone.....	26
17. Přidání nebo přejmenování iT500 v seznamu zařízení	27
18. Závěr.....	28

1. Všeobecné zásady bezpečnosti

Prohlášení o shodě

Produkt je shodný s následujícími směrnicemi EC:

- Směrnice elektromagnetické kompatibility 2004/108/CE
- Nízkonapěťová směrnice 2006/95/EEC
- Směrnice 99/5/EC

Toto příslušenství smí instalovat pouze kvalifikované osoby v souladu s pokyny uvedenými v aktuálních elektroinstalačních předpisech IEE a v souladu s platnými stavebními předpisy. Nedodržení pokynů v této publikaci může vést k soudnímu stíhání



Před instalací nebo prací na jakémkoliv zařízení s napájením 230 VAC, 50 Hz vždy nejprve odpojte napájení.

Do zařízení nedávejte společně vybité a nevybité baterie. Nepoužívejte nabíjecí baterie. Tento manuál musí být uložen na bezpečném místě u koncového uživatele pro případné pozdější použití.

2. Popis tlačítek na displeji



3. Přehled displeje

Ikona	Opis	Funkcja
1 2 3 4 5 6 7	Den v týdnu	Zobrazení čísla dne v týdnu. 1 znamená Pondělí.
88 ^{°C} _B	Ukazatel teploty	Zobrazení nastavené nebo naměřené teploty.
88:88	Hodiny	Zobrazení času.
1 2 3 4 5 6	Indikace čísla programu	Zobrazení čísla aktivního (zvoleného) programu
	Indikace režimu topení	Indikuje, že je zapnuté topení. *
	Indikace topné zóny	Indikuje topnou zónu. *
	Indikace teplé vody	Indikuje regulaci teplé vody. *
	Indikace režimu teplé vody	Indikuje zapnutý ohřev vody. *
	Indikace RF signálu	Indikuje, že jednotka vysílá bezdrátový signál na iT500RX nebo přijímá signál z iT300. *
	Indikace zámku	Indikuje, že je aktivován dotykový zámek.
	Stav baterie	Indikuje, že baterie je téměř vybitá.
	Indikace dovoolené	Indikuje, že je nastaven režim dovoolené.
	Internet	Indikuje připojení k serveru iTG500 a SALUS
	Indikace chlazení	Indikuje, že je zapnuté chlazení. *
ON	Indikátor ON	Je zapnutý nepřetržitý ohřev vody. *
1	Indikátor jednoho zapnutí	Proběhne pouze jeden ohřev teplé vody. *
AUTO	Indikátor AUTO	Běží automatický program.
OFF	Indikátor OFF	Režim „vypnuto“
	Indikace nastavení	Režim manuálního ovládání nebo nastavení

*Dostupnost funkce závisí na konfiguraci daného systému. 05

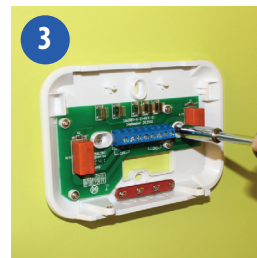
4. Instalace přijímače iT500RX



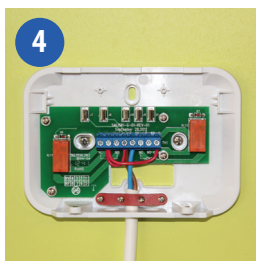
Povolte šrouby na spodní straně přijímače.



Oddělte přední stranu jednotky.



Příšroubujte zadní stranu jednotky ke stěně pomocí dodaného montážního příslušenství.



Zapojte přijímač podle jednoho ze schémat na stranách 4 a 5.



Nasadte zpět přední stranu jednotky – nejprve ji vyrovnejte dle montážních prvků na zadní straně jednotky, a poté ji zatlačte.



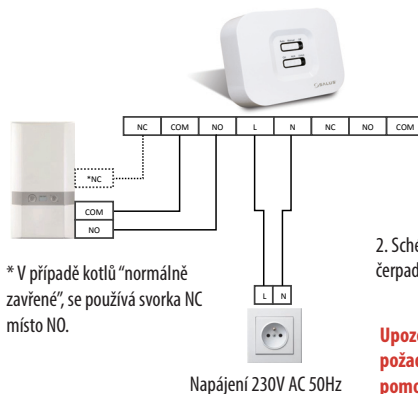
Zajistěte přední stranu přijímače šrouby.

5. Schéma zapojení

A Jeden topný okruh



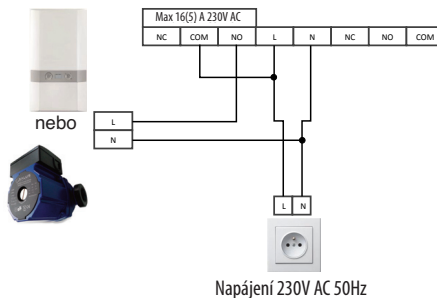
1. Schéma zapojení pro jeden topný okruh (beznapětové spínání kotle).



* V případě kotlů "normálně zavřeně", se používá svorka NC místo NO.

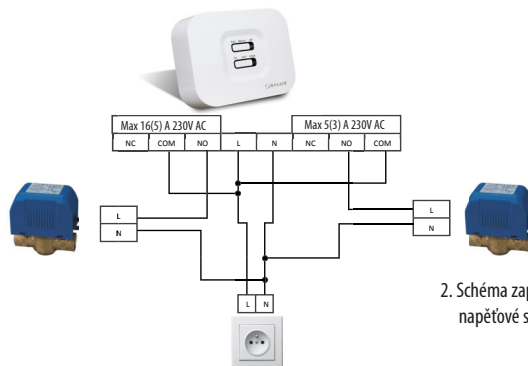
2. Schéma zapojení pro jeden topný okruh (napětové spínání kotle nebo oběhového čerpadla).

Upozornění! Většina kotlů požaduje beznapětové spínání pomocí svorek NO-COM



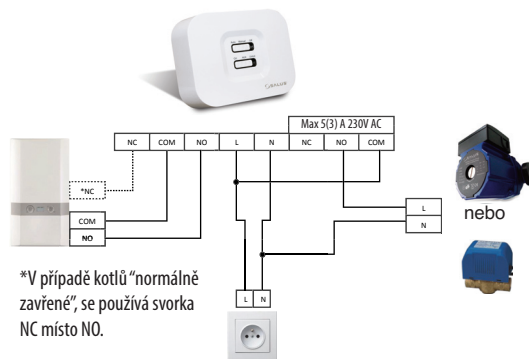
B Dva topné okruhy-potřeba zapojení bezdrátového čidla iT300 +

1. Schéma zapojení pro dva topné okruhy - připojení pomocí dvou 2-cestných ventilů (např. přízemí a 1. patro)



Napájení 230V AC 50Hz

2. Schéma zapojení pro dva topné okruhy-beznapětové spínání kotle a napětové spínání oběhového čerpadla nebo 2-cestného ventilu).



Napájení 230V AC 50Hz

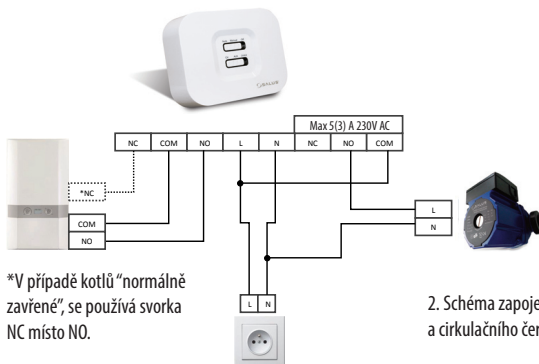
*V případě kotlů "normálně zavřených", se používá svorka NC místo NO.



Jeden topný okruh a TUV
(u TUV časová funkce ohřevu)

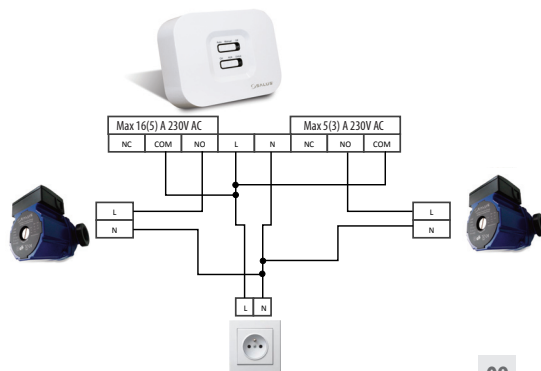


1. Schéma zapojení pro jeden topný okruh a TUV (beznapětové spínání kotle a napětové spínání cirkulačního čerpadla).



Napájení 230V AC 50Hz

2. Schéma zapojení pro jeden topný okruh a TUV (napětové spínání oběhového a cirkulačního čerpadla).



Napájení 230V AC 50Hz

6. Instalace nástěnného držáku (volitelně)



1
Přišroubujte nástěnný držák ke stěně pomocí dodaného příslušenství a zabudované vodováhy.



2
Ujistěte se, že je držák pevně namontovaný a nacvakněte na něj iT500. Nejprve vyrovnejte oválnou prohlubeň na zadní straně iT500 s výstupkem na držáku a zacvakněte termostat na místo.



3
Po nacvaknutí zkontrolujte, zda termostat pevně drží.



Pro správnou funkci instalujte 1,5m nad podlahou.

7. Stojánek pro iT500

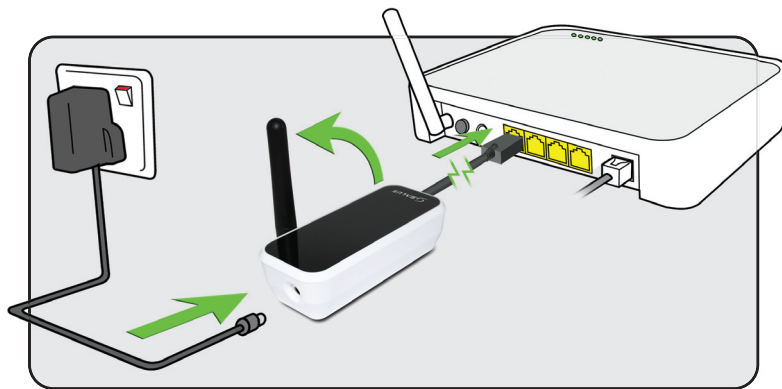


Pro zajištění správného provozu termostatu (vysílače) iT500TX musí být zajištěna volná cirkulace vzduchu. Vyhněte se místům v blízkosti zařízení, která ovlivní teplotu (např. televize, ohřívače, lednice, krb...) nebo místům, kde svítí slunce. Neinstalujte termostat v blízkosti dveří. Nedoporučuje se také instalace v místnostech jako jsou suterény atd. Je třeba se také vyhnout místům vystavených vlhkosti a kondenzaci vzduchu.



Pokud chcete iT500 postavit na stůl nebo na polici, jednoduše nacvakněte samostatně dodaný průhledný stojan na zadní stranu termostatu.

8. Připojení brány k vašemu routeru



Při nastavení bliká
kontrolka červeně.



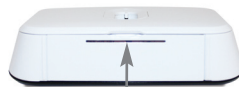
Připojení do jednoho z
možných vstupů LAN v
routeru.



Jakmile se iT500 připojí k serveru SALUS
Controls, kontrolka svítí zeleně.

9. Vložení baterií do termostatu iT500

1



Sundejte kryt baterií ze základny termostatu iT500.

2



Pod krytem iT500 naleznete sériové číslo termostatu. To si poznamenejte.

3



Jednotku mějte položenou želní stranou dolů a z pravé strany termostatu iT500 vložte první baterii.



Zde si poznamenejte sériové číslo vašeho termostatu pro případné pozdější použití.

S	T	A																	
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4



Druhou baterii vložte z levé strany termostatu iT500.

5



Přesvědčte se, zda baterie pevně drží v základně termostatu iT500.

6



Nasadte zpět kryt základny termostatu iT500.

10. Nastavení termostatu iT500

Při prvním zapnutí iT500 displej projde následující obrazovky:



Číslo verze OTA*



Verze softwaru iT500



i

Ikona glóbu se objeví, když se jednotka automaticky připojí k internetu přes bránu SALUS iTG500.

Tato operace trvá přibližně 20 s.

Vyberte typ konfigurace:

- A** Jeden topný okruh
- B** Dva topné okruhy
- C** Jeden topný okruh + TUV

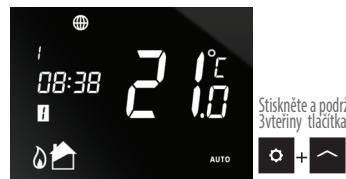
i Pokud hodláte nastavit jeden topný okruh, můžete tuto část přeskočit a přejít rovnou na str.15

i Pozor! Do tohoto menu by měl vstupovat pouze kvalifikovaný pracovník, protože případné změny mohou mít nežádoucí dopad na Váš vytápěcí systém

i Kdykoli se můžete vrátit k předchozímu kroku stisknutím tlačítka Pokud stisknete a podržíte tlačítko na 5s, vrátíte se přímo do hlavního menu.



Chcete-li spustit zobrazení, stiskněte tlačítko START



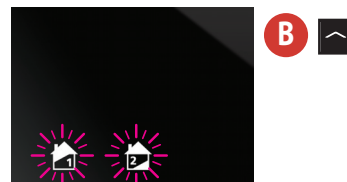
Stiskněte a podržte 3vteřiny tlačítka



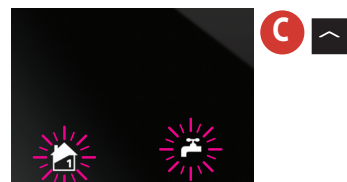
Potvrďte a přejděte k dalšímu kroku



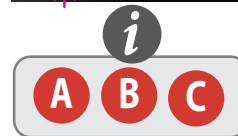
Stisknutím tlačítka vyberte příslušnou konfiguraci. Výběr potvrďte stisknutím tlačítka



B



C

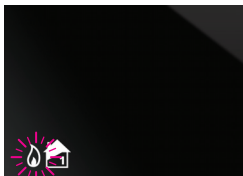
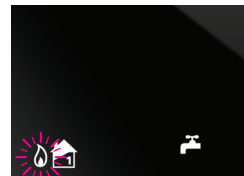


A Jeden topný okruh

B + Dva topné okruhy

C + Jeden topný okruh + TUV

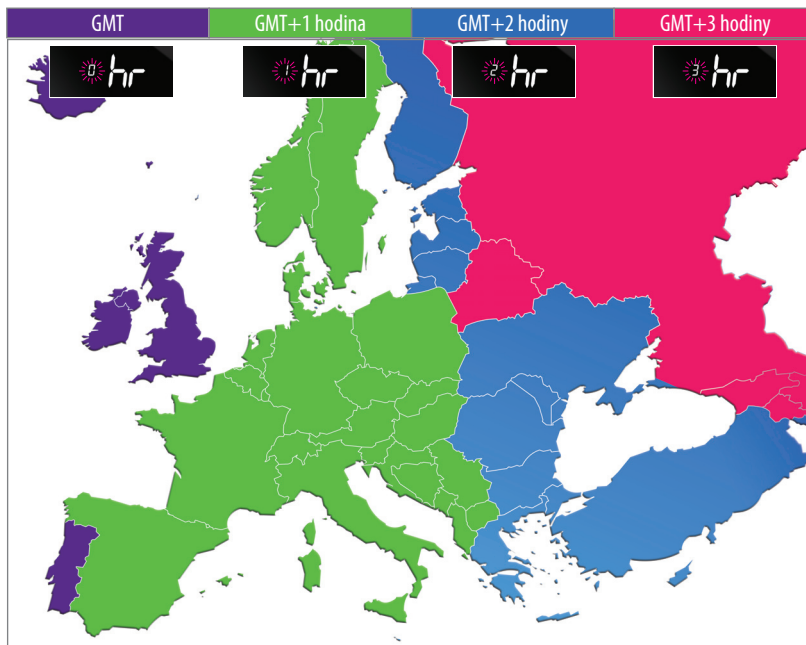
Po výběru vhodné konfigurace můžete přejít k dalšímu nastavení.

A  	B  	C  
Stisknutím tlačítka  potvrďte výběr typu vytápění, vybraný typ bliká 		
		
Stisknutím tlačítka  změňte na režim chlazení, volbu potvrďte stisknutím tlačítka , u chlazení bliká symbol ventilátoru. 		
		
Stisknutím tlačítka  změňte stupnici z Celsia (°C) na Farenheita (F). Po výběru potvrďte stisknutím tlačítka 		
		
Stisknutím tlačítka  nastavujete časová pásma (např. +1 pro ČR). Stisknutím tlačítka  potvrďte výběr.		

* Režim chlazení lze zvolit pouze tehdy, pokud je Váš systém určený pro tento účel.

** Na další straně si vyberete časové pásmo pro Vaši zemi.

11. Evropská časová pásma



Spojené království
IRSKO
PORTUGALSKO
ISLAND*

RAKOUSKO
POLSKO
NĚMECKO
ČESKÁ REP.
ŠPANĚLSKO
FRANCIE ITÁLIE
BELGIE
DÁNSKO
ŠVÉDSKO
NORSKO
MALTA
CHORVATSKO
SRBSKO

SLOVINSKO
ŠVÝCARSKO
LUXEMBURSKO
HOLANDSKO
BOSNA

ESTONSKO
TURECKO KYPR
ŘECKO
RUMUNSKO
RUSKO
UKRAJINA

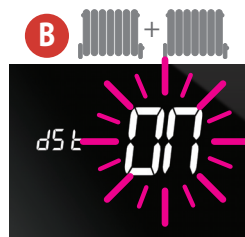
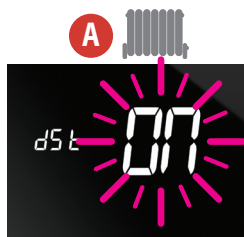
BULHARSKO
LOTYŠSKO
BĚLORUSKO*
FINSKO
MOLDAVIE
LITVA

RUSKO*



Země označené hvězdičkou (*)
nepoužívají letní čas.

Po nastavení konfigurace systému můžete pokračovat v instalaci. Při zapnutí DST (letní čas) bude termostat automaticky přepínat mezi zimním a letním časem.



Naciskajíc přizvisk  wybieramy czy funkcja dSt ma być włączona ON lub wyłączona OFF.



Po dokonaniu wyboru naciskamy przycisk .

Programovací menu - Nastavení data a času



Po připojení k internetu nastaví iT500 datum a čas automaticky. Datum a čas lze ale nastavit také ručně.



Kdykoli se můžete vrátit k předchozímu kroku stisknutím tlačítka . Pokud stisknete a podržíte tlačítko po dobu 5 sekund, okamžitě se vrátíte zpět na výchozí obrazovku.



Stiskněte a podržte tlačítko



Stiskněte tlačítko a přejdete na další nastavení.



Když se zobrazí symbol "hr" potvrďte



Stiskněte pro změnu zobrazení času na 24h cyklus



Potvrďte stisknutím

Hodina



Minuta



Den



Měsíc



Rok



12. Spárování iT500 a přijímače iT500RX



MANUAL

Termostat pracuje v manuálním režimu podle dolního přepínače, viz obr.

AUTO

Termostat pracuje v automatickém režimu (podle nastavených programů).

CH

V manuálním režimu spíná první topný okruh v těchto cyklech - 4 minuty zapnuto a 11 minut vypnuto.



AUX

V manuálním režimu spíná druhý topný okruh v těchto cyklech - 4 minuty zapnuto a 11 minut vypnuto.

OFF

Vypne oba topné okruhy i TUV.

CH/AUX

V manuálním režimu spíná první nebo druhý topný okruh/ TUV v těchto cyklech - 4 minuty zapnuto a 11 minut vypnuto.



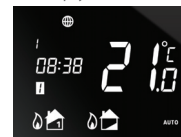
Pomocí kancelářské sponky stisknete a podržíte tlačítko v malém otvoru označeném SYNC na spodku přijímače iT500RX. Poté projděte jednotlivé kroky následujícího postupu.



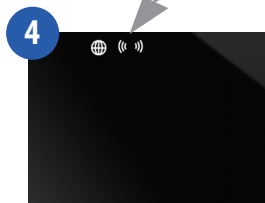
Když je přijímač iT500RX připraven na spárování, spodní přepínač svítí červeně. Přejděte k termostatu iT500.



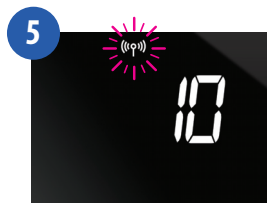
Pro zobrazení displeje stisknete tlačítko START.



Stisknete a podržíte 3 vteřiny tlačítko



Stisknete tlačítko  pro potvrzení a začátek spárování s přijímačem.



BEZPEČNOSTNÍ REŽIM: Při výpadku rádiového signálu se váš systém na 4 minuty zapne, a poté na 11 minut vypne. Pokud chcete bezpečnostní režim deaktivovat, přepněte posuvný přepínač na přijímači iT500RX do polohy manual nebo off.



Když jsou přijímač iT500RX a termostát iT500 spárované, přepínač na přijímači svítí zeleně.

Stisknete  nebo 

pro návrat na výchozí obrazovku.

13. Montáž bezdrátového čidla iT300 na stěnu

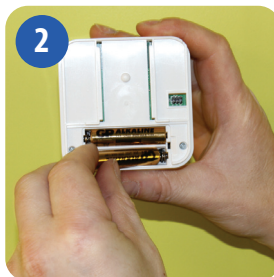
Pozn. Bezdrátové čidlo iT300 se dodává samostatně a může být použito pouze v systému se dvěma topnými okruhy.



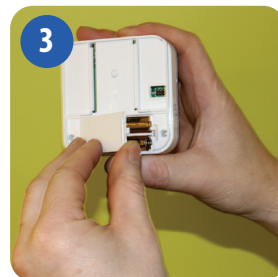
Pouze pro dva topné okruhy.



1 Sundejte kryt baterie ze zadní strany jednotky iT300.



2 Do jednotky iT300 vložte 2 přiložené baterie AAA.



3 Nasadte kryt.



3 Přišroubujte nástěnný držák k vhodné stěně pomocí dodaného montážního příslušenství.



4 Nasadte drážky na zadní straně iT300 na „kolejničky“ na držáku a nasuňte jednotku na držák.



5 Po nasunutí zkontrolujte, zda jednotka pevně drží.

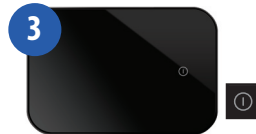
14. Spárování iT300 a přijímače iT500RX



Pro spárování iT300 a přijímače stiskněte kancelářskou sponku nebo podobným předmětem na 2 sekundy tlačítko v otvoru na levé straně iT300.



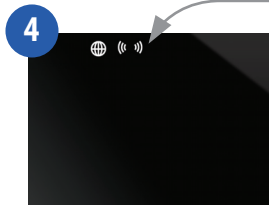
V pravém horním rohu iT300 začne blikat červená kontrolka.



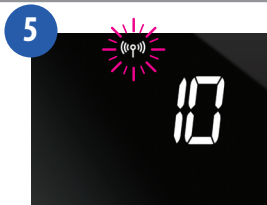
Pro zobrazení displeje stiskněte tlačítko START.



Stiskněte a podržte 3 vteřiny tlačítka



Stiskněte tlačítko ☒ pro potvrzení a začátek spárování s přijímačem.

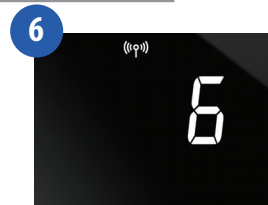


i

Spárování bezdrátového čidla iT300 trvá časově o něco málo déle než spárování s přijímačem iT500RX.

i

Úplné informace o ovládání přes PC a smartphone naleznete v uživatelském manuálu.



Když anténa přestane blikat, došlo k úspěšnému spárování iT500 a iT300.

Stiskněte ☒ nebo ☐

pro návrat na výchozí obrazovku.

Poznámka: Červená kontrolka na iT300 bude nadále blikat a po čase zhasne.

15. Registrace a ovládání Vašeho iT500 přes internet

i

Aby jste mohli ovládat termostat iT500 přes internet nebo Smartphone, je potřeba se nejprve registrovat na naší webové stránce.

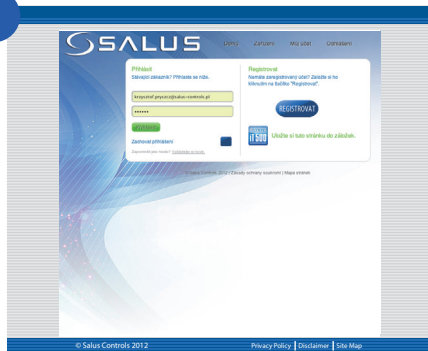


1



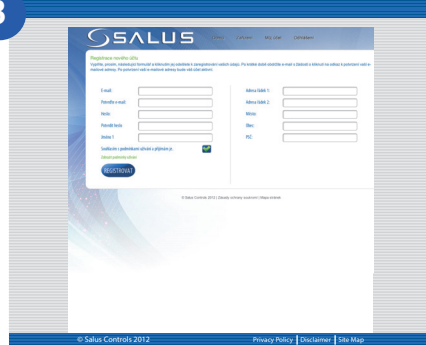
Přejděte na webové stránky www.salus-controls.cz, poté klikněte na ikonu registrace iT500, která se nachází na levé straně.

2



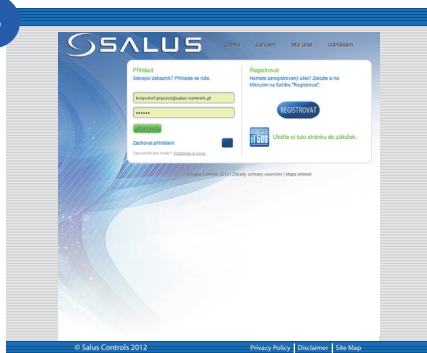
Klikněte na ikonu REGISTRÁTOVAT

3



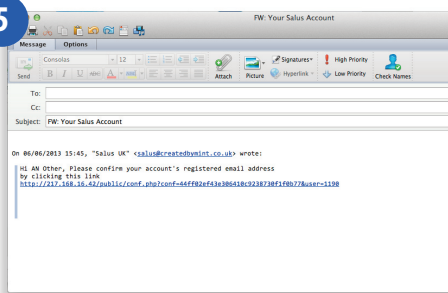
Vyplníte on-line formulář a klikněte na ikonu REGISTRÁTOVAT

4



Objeví se vyše zobrazená obrazovka a na Vaši e-mailovou adresu (kterou jste zadali do formuláře) odejde potvrzovací e-mail.

5



Otevřete potvrzovací e-mail a pro dokončení registrace klikněte na odkaz (link) uvedený v tomto e-mailu.

6



Pro přihlášení nyní použijte uživatelské jméno a heslo.

7



Klikněte na tlačítko "Přidat zařízení" a zadejte sériové číslo Vašeho termostatu iT500 začínající písmeny STA....., které jste si zapsali na str. 12 a poté stiskněte tlačítko REGISTRovat.

8



Na stránce se objeví Váš termostat iT500, který nyní můžete ovládat přes PC nebo smartphone. Stačí jen kliknout na ikonu iT500 na Vašem PC nebo smartphonu.

16. Aplikace pro smartphone

Po zaregistrování Vašeho iT500 si nyní můžete stáhnout aplikaci do Vašeho smartphonu na Google Play (Android) nebo App Store (iPhone) v závislosti na typu telefonu a operačního systému, který používáte. Vyhledejte aplikaci iT500 ve vhodném obchodě nebo naskenujte následující aplikaci QR kódů vhodnou pro Váš smartphone. Aplikace se začne stahovat automaticky a okamžitě po instalaci budete moci plně využívat Váš iT500.

Jděte na stranu

www.salus-controls.cz

Klikněte na vhodnou ikonu
nebo naskenujte vhodný QR kód



Najděte aplikaci SALUS iT500
a klikněte stáhnout



Aplikace lze také najít přímo na Google Play pro Android a iPhone App Store zadáním iT500.

17. Přidání nebo přejmenování iT500 v seznamu zařízení



Zadejte vaše uživatelské jméno a heslo.

Stiskněte

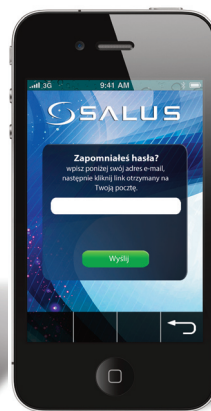
Přihlásit



Při prvním otevření iT500 App se v seznamu objeví iT500. Po kliknutí ho můžete začít ovládat vaším telefonem.



Pokud máte v seznamu více než jeden termostát iT500, můžete ho přejmenovat. Klikněte na ikonu "Přejmenovat" a zadejte nový název.



Pokud zapomenete heslo, postupujte podle pokynů na obrazovce.



Úplné informace o ovládání přes PC a smartphone naleznete v Uživatelském manuálu.

18. Záruka

SALUS Controls zaručuje, že tento výrobek nebude po dobu dvou let od instalace vykazovat žádné vady materiálu nebo zpracování a bude pracovat v souladu se specifikací. Odpovědnost společnosti SALUS Controls v případě nesplnění této záruky se omezuje pouze na opravu nebo výměnu vadného výrobku.

Jméno zákazníka:

Adresa zákazníka:

..... PSČ:

Tel : Email:

Sériové číslo iT500

S	T	A																	
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Firma zajišťující instalaci:

Tel : Email:

Datum instalace:

Instalaci provedl:

Podpis

Technické data

Rozsah měření teploty [°C]	0 – 35,0°C
Rozsah řízení teploty [°C]	5 – 35°C (po 0,5°C)
Hystereze [°C]	1°C
Teplotní ochrana proti zamrznutí [°C]	Nastavitelná od 1°C do 9°C (po 0,5°C)
Max. odporová zátěž 1 okruh: 2 okruh/TUV:	16A (odporová), 5A (indukční) 5A (odporová), 3 A (indukční)
Napájení:	iT500 – 2x baterie AA iT300 – 2x baterie AAA (není součástí balení) iT500RX – 230V AC 50Hz
Teplota skladování [°C]:	-20°C - 60°C
Třída ochrany IP:	IP 30



Poznámky

Poznámky

Oficiální distributor firmy SALUS pro ČR a SK.
EMOS spol. s r.o.
Šířava 295/17, 750 02 Přerov
telefon: +420 581 261 111
emos@emos.cz
www.emos.cz

Výrobce
SALUS Controls plc
Salus House
Dodworth Business Park
Whinby Road
Barnsley S75 3SP
United Kingdom



SALUS Controls je součástí skupiny Computime Group.

Vzhledem ke snaze o neustálý vývoj a zlepšování výrobků si společnost SALUS Controls plc vyhrazuje právo měnit specifikací, provedení a výrobní materiály výrobků uvedených v tomto dokumentu bez předchozího upozornění.

www.salus-controls.cz